

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. szeptember 13. napján 16.00 órakor a Művelődési Házban a HNNÖ Iroda - Klubban tartott képviselő-testületi üléséről.

Jelen vannak:

Hazenuerné Staub Erika	elnök
Maul Tibor	képviselő
Somogyi Lászlóné	elnökhelyettes

Hazenuerné Staub Erika elnök köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy határozatképesek és megnyitja az ülést.

Javaslom a meghívóban szereplő napirendi pontok elfogadását és Maul Tibort jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

A képviselő-testület a jegyzőkönyv-hitelesítő személyét 3 igen szavazattal elfogadta.

Tárgyalt napirendi pontok:

- 1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról.**
Előterjesztő: Hazenuerné Staub Erika elnök
- 2. Beszámoló a Máriagyüdi német búcsún való részvételről és zarándokútról.**
Előterjesztő: Somogyi Lászlóné elnökhelyettes
- 3. Döntés a Szekszárdi Német Színház előadásának megtekintéséről.**
Előterjesztő: Somogyi Lászlóné elnökhelyettes
- 4. Döntés a Baján felállított „Ulmer Schahtel” megtekintéséről, a nap részletes programtervének elfogadásáról, valamint az egyéb költségek átvállalásáról.**
Előterjesztő: Somogyi Lászlóné elnökhelyettes
- 5. Beszámoló a Harkányi Szüreti Fesztiválon való részvételről.**
Előterjesztő: Hazenuerné Staub Erika elnök
- 6. Döntés a XII. alkalommal megrendezendő Oktoberfest időpontjának kijelöléséről, programjának megbeszéléséről.**
Előterjesztő: Hazenuerné Staub Erika elnök
- 7. Döntés Közmeghallgatás időpontjának meghatározásáról.**
Előterjesztő: Hazenuerné Staub Erika elnök
- 8. Döntés az énekkarunk Fellépő ruháival kapcsolatban.**
Előterjesztő: Hazenuerné Staub Erika elnök

9. **Támogató nyilatkozat: Csecsemő- és kisgyermeknevelő BA alapszak kétnyelvű nemzetiségi (horvát/német/szerb) szakirány létesítésére.**
Előterjesztő: Hazenauerné Staub Erika elnök

10. Egyebek

A képviselő-testület a napirendet 3 igen szavazattal elfogadta.

Napirendi pontok:

1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról.

Előadó: Hazenauerné Staub Erika elnök

Hazenauerné Staub Erika elnök elmondta, hogy a mellékelt előterjesztés alapján elkészült a lejárt határidejű határozatokról szóló beszámoló. Kérte az előterjesztés szerinti tartalommal megegyezően annak elfogadását.

Hazenauerné Staub Erika elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a lejárt határidejű beszámoló elfogadásáról.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal következő határozatot hozta:

43./HNNÖ./2019. (IX. 13.) sz. határozata:

Beszámoló elfogadása a lejárt határidejű határozatokról.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a lejárt határidejű határozatokról szóló beszámolót az előterjesztés alapján elfogadja.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

2. Beszámoló a Máriagyűdi német búcsún való részvételről és zarándokútról.

Előterjesztő: Somogyi Lászlóné elnökhelyettes

Somogyi Lászlóné elnökhelyettes elmondta, hogy az önkormányzatunk tagjaival részt vettünk szeptember 8-án a németek búcsúján. Tagjaink közül 5 fő gyalogosan zarándokolt el a szomszédunkban lévő településre, míg a többiek 14 fő saját gépkocsikkal utazott oda. Részt vettünk a Mayer Mihály nyugalmazott megyéspüspök által celebrált szentmisén, majd a kereszttúton és végül a litánián. Dicséret a szervezőknek, akik az idei évben előre elküldték a német önkormányzatoknak azokat a német egyházi énekeket, amit énekelni fognak, így mindenki előre készülve közösen énekelhette a felcsendülő egyházi dalokat. mi is kiosztottuk a tagjaink között azokat.

Hazenauerné Staub Erika elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a részvételről.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal következő határozatot hozta:

44./HNNÖ/2019. (IX. 13.) sz. határozata:

Beszámoló a Máriagyüdi Németek Búcsúján való részvételről 2019.szeptember 8. napján.

A HNNÖ úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. szeptember 08. napján tartandó Máriagyüdi Németek Búcsúján való részvételről.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

3. Döntés a Szekszárdi Német Színház előadásának megtekintéséről.

Előterjesztő: Somogyi Lászlóné elnökhelyettes

Somogyi Lászlóné elnökhelyettes elmondta, hogy jelen testületi ülést megelőzően megkeresés érkezett a színháztól, melyben a 2019. szeptember 24-én műsoron lévő előadásuk megtekintésének lehetőségét ajánlották fel tagjainknak. Az előadás 18.00 órakor kezdődik, és a „Vence Hóban” vígjáték lesz műsoron.

Hazenauerné Staub Erika elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a Német Színház látogatás elfogadásáról.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal következő határozatot hozta:

45./HNNÖ/2019. (IX. 13.) sz. határozata:

Döntés a színházlátogatás elfogadásáról.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy az elterjesztés szerinti tartalommal megegyezően elfogadja a Szekszárdi Német színházlátogatás kirándulás programtervét. Önkormányzatunk a belépőjegyekre és a utazás költségére 100.000.-Ft-ot különít el.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

4. Döntés a Baján felállított „Ulmer Schahtel” megtekintéséről, a nap programtervének elfogadásáról, valamint az egyéb költségek átvállalásáról.

Előterjesztő: Somogyi Lászlóné elnökhelyettes

Somogyi Lászlóné elnökhelyettes elmondta, hogy folytatni szeretnék a korábbi években elkezdett „Őseink és Hőseink nyomában” kirándulásainkat, és most a Bácskába látogatnánk el, 2018. szeptember 28-án. Ahol először Baján megtekintjük, őseink utazási eszközét az „Ulmer Schahtel”, (melynek

felállításához önkormányzatunk is hozzájárult). Baján látogatást teszünk még, a Bajai Német Önkormányzat közreműködésével, a Magyarországi Németek Általános Művelődési Központjában. Utána tovább indulunk Hecegszántón át Szerbiába. Hercegszánton megtekintjük a Mária szobrot. Szerbiában két települést keresünk fel a valamikor németek, Szombort és Bezdánt. Ezen napirendi pont alatt szükséges döntést hoznunk a kirándulás útiköltségéről, és az egyéb költségekről. Kéri, hogy a testület határozati formában fejezze ki egyetértését a személyszállítási szerződés aláírását és az összegszerűség vonatkozásában.

Hazenauerné Staub Erika elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el az „Őseink és hőseink nyomában a Bácskában” személyszállítási költségének vonatkozásában.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal következő határozatot hozta:

46./HNNÖ/2019. (IX. 13.) sz. határozata:

Döntés az Őseink és hőseink nyomában a Bácskában kirándulás személyszállítás költségéről.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, 170.000,-Ft keretösszeget különít el az utazási költségek fedezésére.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

Hazenauerné Staub Erika elnök elmondta, hogy ugyanezen napirendi pontban szükséges dönteni arról, hogy a kiránduláson felmerülő egyéb költségeket is vállalja az önkormányzat, pl. múzeumi belépők, teremhasználati díjak, vagy esetleg egy főétkezés díja. Erre javasol 250.000.-Ft-ot elkülöníteni.

Hazenauerné Staub Erika elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a kiránduláson felmerülő egyéb költségek viseléséről.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal következő határozatot hozta:

47./HNNÖ/2019. (IX. 13.) sz. határozata:

Döntés az „Őseink és hőseink nyomában a Bácskában” kirándulás kapcsán felmerülő egyéb költségek vállalásáról.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy az „Őseink és hőseink nyomában a Bácskában” kirándulás kapcsán felmerülő egyéb költségekre, pl. belépők, terembérlet, egyszeri főétkezés, HNNÖ saját költségvetése terhére vállalja ezek költségét, 250.000.-Ft erejéig.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

5. Beszámoló a Harkányi Szüreti Fesztiválon való részvételről.

Előterjesztő: Hazenauerné Staub Erika elnök

Hazenauerné Staub Erika elnök elmondta, hogy az idei évben is részt vettek a város által rendezett Harkányi Szüreti Fesztivál rendezvényen. Képviselőtestületünk két tagja részt vett a rendezvény protokoll megnyitóján és fogadásán. Német Nemzetiségi Önkormányzatunk Singvögel énekkara elfogadta a meghívást a vasárnapi menettáncra. Itt német nemzetiségi dalok éneklésével színesítették a felvonulást.

Hazenauerné Staub Erika elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a szüreti fesztiválon való részvételről.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal következő határozatot hozta:

48./HNNÖ/2019. (IX. 13.) sz. határozata:

Beszámoló a Harkányi Szüreti Fesztiválon való részvételről.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat, részt vett a 2019. augusztus 30. és 2019. szeptember 01. napja között Harkány városában megrendezett Szüreti Fesztivál rendezvényen.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök, elnökhelyettes

6. Döntés a XII. alkalommal megrendezendő Oktoberfest rendezvényünk időpontjának kijelöléséről.

Előterjesztő: Hazenauerné Staub Erika elnök

Hazenauerné Staub Erika elnök elmondta, hogy immár hagyomány, hogy minden év októberében megrendezésre kerül az Oktoberfest rendezvény, amelyre javasolja, hogy idén Október 5. napján szombaton kerüljön megrendezésre, mivel arra a helyszín foglaltsága okán a következő hétvégén az országos helyhatósági választások miatt nem kerülhet sor. Rendezvényünket mint minden évben idén is a Harkányi Katolikus templomban szentmisével kezdjük, ahol a mise nyelve magyar lesz, az egyházi énekeket kórusunk németül adja elő. Az idei fellépőink a rendezvényen a Nagynyárádi Német Nemzetiségi Énekkar és Néptáncscsoport lesznek, majd fellép nálunk a Szegedi Theißblume – „Tiszavirág” Német Nemzetiségi Egyesület kórusa, Harkányi Singvögel énekkar, a Harkányi Óvoda német csoportja, a Harkányi Általános Iskola Táncscsoportja és unokáink mutatják be zenei tudásukat. A svábbálunkon a Ticket zenekar szolgáltatja a zenét. A korábbi évekhez hasonlóan, régi nemzetiségi ruhákból kiállítást rendezünk be, amely péntektől három napig megtekinthető lesz az érdeklődők számára. Javasolom a rendezvényre önkormányzatunk 500.000.-Ft költséget különítsen el.

Hazenauerné Staub Erika elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el az Oktoberfest rendezvény időpontjának kijelöléséről.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal következő határozatot hozta:

49./HNNÖ/2019. (IX. 13.) sz. határozata:

Döntés a XII. alkalommal megrendezendő Oktoberfest időpontjának kijelöléséről.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a XII. Oktoberfest rendezvény 2019. október 05. napján kerül megrendezésre. Felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a rendezvény programjának és menetének összeállításáról.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

Hazenuerné Staub Erika elnök javasolta, hogy a rendezvényre önkormányzatunk 500.000.-Ft költséget különítsen el.

Hazenuerné Staub Erika elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el az Oktoberfest rendezvény időpontjának kijelöléséről.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal következő határozatot hozta:

50./HNNÖ/2019. (IX. 13.) sz. határozata:

Döntés a XII. alkalommal megrendezendő Oktoberfest költségéről.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a XII. Oktoberfest rendezvényre, 500.000.-Ft költséget különít el.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

7. Döntés Köz meghallgatás időpontjának meghatározásáról.

Előterjesztő: Hazenuerné Staub Erika elnök

Hazenuerné Staub Erika elmondta, hogy mivel a jelenlegi képviselő-testületből egyetlen tag sem indul az októberi választások alkalmával, így fontosnak tartja, hogy a köz meghallgatást a jelenlegi testület még a választások előtt megtartsa, mivel az év nagyobb részében ők végezték a munkát és ők tudnak a 2019. évi bevételekről és az azokból finanszírozott kiadásokról beszámolni. Időpontnak javasolja: 2019. szeptember 30. napját, 18.00 órai kezdéssel a Művelődési Házban megtartani.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal következő határozatot hozta:

51./HNNÖ/2019. (IX. 13.) sz. határozata:

Döntés a 2019. évi köz meghallgatás

időpontjának meghatározásáról.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a 2019. évi Közmeghallgatás rendezvény 2019. szeptember 30. napján kerül megrendezésre, 18.00 órai kezdéssel a Művelődési Házban. Felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a rendezvény jogszabályban rögzített szerinti meghirdetéséről.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

8. Döntés az énekkarunk Fellépő ruháival kapcsolatban.

Előterjesztő: Hazenauerné Staub Erika elnök

Hazenauerné Staub Erika elmondta, hogy az énekkari ruhák varratásával probléma merült fel. A varrónő már a szerződés aláírása után néhány héttel jelezte felém, hogy egy közeli hozzátartozójánál komoly betegséget állapítottak meg. Ő segít be a családnak, akik Budapesten laknak a betegápolásban, a család napi feladataiban. Ezért a szerződésben szereplő 2019. október 15-i dátumot tartani nem tudja. Októberre fejeződik be a családtag kezelése, akkor tudja majd a ruhák varrását folytatni. Ezért kéri, hogy a szerződésben szereplő befejezés dátumát, kérésére módosítsuk 2019. december 10-re. Mivel itt a szerződésünk értelmében már előleget fizettünk a varratásért a 2019. évi költségvetésünk terhére, kérem a jelenlegi testületet, hogy határozattal erősítsük meg a ruhák átadásakor még fizetendő összeg 2019. évi költségvetés terhére történő elkülönítését. Ennek összege: 346.500.-Ft. Ezt az összeget az újonnan megválasztásra kerülő képviselő-testület másra nem költheti el, fenti összeget a jelenlegi testület a ruhák varratására elkülöníti még akkor is, ha a ruhák befejezése valamilyen oknál fogva 2020. évre csúszna. Fenti összeget feladattal terhelten adja át a következő testületnek.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal következő határozatot hozta:

52./HNNÖ./2019. (IX. 13.) sz. határozata:

Döntés a 2019. évi költségkeret terhére az énekkar fellépő ruháinak költségének kifizetése

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a 2019. évi költségkeret terhére kerüljenek kifizetésre a fellépő ruhákért fizetendő második részlet, melynek összege: 346.500.-Ft. Ezt az összeget a jelenlegi testület elkülönítetten adja át az új testületnek.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

9. Támogató nyilatkozat: Csecsemő- és kisgyermeknevelő BA alapszak kétnyelvű nemzetiségi (horvát/német/szerb) szakirány létesítésére.

Előterjesztő: Hazenauerné Staub Erika elnök

Hazenauerné Staub Erika elnök elmondja, hogy a bajai Eötvös József Főiskoláról keresték meg az önkormányzatunkat, hogy támogatói nyilatkozat adásával támogassuk azon kezdeményezésüket, hogy szeretnének a Csecsemő és kisgyermeknevelő BA alapszakra is kétnyelvű nemzetiségi oktatást indítani, (horvát/német/szerb/ nyelveken). A támogatói nyilatkozatot egyetértéssel határidőre visszaküldtem a Főiskolának.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal következő határozatot hozta:

53./HNNÖ./2019. (IX. 13.) sz. határozata:

Döntés támogató nyilatkozat kiadásáról:

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy támogatja a bajai Eötvös József Főiskola azon kezdeményezését, hogy Csecsemő- és kisgyermeknevelő BA alapszakot létesítsen kétnyelvű nemzetiségi (horvát/német/szerb) szakirányra.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

10. Egyebek

Hazenauerné Staub Erika elnök elmondja, hogy Tomkó Sarolta az énekkar vezetője kereste meg a következő kéréssel. 2019. október 5-én Pécsen a Magyar Kórusok, Zenekarok és Népzenei Egyesületek Szövetsége minősítőt tart. Erre szeretné elvinni a Singvögel kórust. Tudja, hogy a német énekkarok minősítője az idén tavasszal volt, de akkor még úgy gondolta, hogy a kórus tagjai nem állnak készen, mivel nem tudták a dalokat kívülről énekelni. Mára a helyzet megváltozott, komoly munkának köszönhetően már több dalt is megtanultak kívülről. Azért szeretné elvinni a kórust erre a minősítőre, hogy a tagok lássák, hogy mivel is jár ez a megmérettetés. Így már a három év múlva esedékes német nemzetiségi minősítésre teljes mértékben fel tudnak készülni majd. A minősítő várható költsége: 12.000.-Ft. Ennek átvállalását javaslom a testületnek elfogadásra.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal következő határozatot hozta:

54./HNNÖ./2019. (IX. 13.) sz. határozata:

Döntés a Singvögel kórusunk minősítésének költségének vállalásáról:

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy támogatja önkormányzatunk Singvögel kórusának minősítését és vállalja annak költségét, a 12.000.-Ft-t összeget.

Határidő: értelem szerint

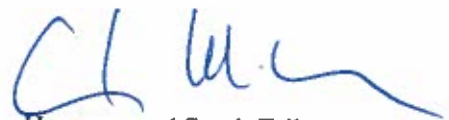
Felelős: elnök

Kérdés, hozzászólás hiányában Hazenauerné Staub Erika elnök az ülést bezárta, az ülésről távozott 18:30 órakor Somogyi Lászlóné, Maul Tibor és Hazenauerné Staub Erika elnök.

Kelt: Harkány, 2019. szeptember 13.



Maul Tibor
jegyzőkönyv-hitelesítő



Hazenauerné Staub Erika
elnök